

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 287

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 287

1958

I. Nos. 4176-4191

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered from 15 February 1958 to 10 March 1958*

	<i>Page</i>
No. 4176. Union of South Africa and Austria:	
Parcel Post Agreement. Signed at Ottawa, on 26 September 1957	3
No. 4177. Netherlands and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the re-entry into force of the Treaty between the German and Netherlands Governments concerning a loan granted to Germany and the exportation of coal, signed at The Hague on 11 May 1920. Bonn 31 October 1956	21
No. 4178. Netherlands, Belgium and Luxembourg:	
Agreement (with Protocol of signature) concerning the removal of restrictions on capital transfers between the Netherlands and the Belgo-Luxembourg Economic Union. Signed at Brussels, on 8 July 1954	27
No. 4179. Netherlands and Deumark:	
Convention (with Protocol and exchange of letters) for the avoidance of double taxation and the establishment of rules of reciprocal administrative assistance with respect to taxes on income and fortune. Signed at Copenhagen, on 20 February 1957	41
No. 4180. New Zealand (in respect of New Zealand's Island Territories and Western Samoa) and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of Fiji, Western Pacific High Com-missiou and Tonga):	
Agreement (with appendix) for the continued operation of a South Pacific Health Service. Signed at Wellington on 20 September 1957, at Apia, on 26 September 1957, at Suva, on 15 November 1957, at Nukualofa, on 2 December 1957, and at Honiara, on 10 January 1958	104

**Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies**

VOLUME 287

1958

I. Nos 4176-4191

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 15 février 1958 au 10 mars 1958*

	<i>Pages</i>
N° 4176. Union Snd-Africaine et Autriche:	
Arrangement relatif à l'échange de colis postaux. Signé à Ottawa, le 26 septembre 1957	3
N° 4177. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la mise en vigueur du Traité entre les Gouvernements allemand et néerlandais concernant un crédit accordé à l'Allemagne et l'exportation de charbons, signé à La Haye le 11 mai 1920. Bonn, 31 octobre 1956	21
N° 4178. Pays-Bas, Belgique et Luxembourg:	
Accord (avec Protocole de signature) relatif à la libération des transferts de capitaux entre les Pays-Bas et l'Union économique belgo-luxembourgeoise. Signé à Bruxelles, le 8 juillet 1954	27
N° 4179. Pays-Bas et Danemark:	
Convention (avec Protocole et échange de lettres) tendant à éviter la double imposition et à établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Copenhague, le 20 février 1957	41
N° 4180. Nouvelle-Zélande (pour les territoires insulaires de la Nouvelle-Zélande et le Samoa-Occidental) et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (pour les îles Fidji, le Haut-Commissariat du Pacifique onest et Tonga):	
Accord (avec appendice) relatif au maintien en activité d'un Service de santé du Pacifique sud. Signé à Wellington, le 20 septembre 1957, à Apia, le 26 septembre 1957, à Suva, le 15 novembre 1957, à Noukouloufa, le 2 décembre 1957, et à Honiara, le 10 janvier 1958	105

	<i>Page</i>
No. 4181. Netherlands and United States of America:	
Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 22 June 1956	
Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 3 July 1957	121
No. 4182. Netherlands and Iceland:	
Agreement for repayment and amortization. Signed at Paris, on 28 December 1954	159
No. 4183. Netherlands and France:	
Agreement for repayment and amortization. Signed at Paris, on 9 July 1954	169
No. 4184. Netherlands and Norway:	
Agreement for repayment and amortization. Signed at Paris, on 9 July 1954	
Additional Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Paris, on 29 June 1956	179
No. 4185. Netherlands and Italy:	
Exchange of notes constituting an agreement for repayment and amortization. Paris, 29 June 1956.	193
No. 4186. Netherlands and Switzerland:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning letters of request and having reference to article 10 of the Convention on Civil Procedure concluded at The Hague on 17 July 1905. The Hague, 23 October 1956	203
No. 4187. Netherlands, Belgium and Luxembourg:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the liberalization of trade in fishing products between the three countries. Brussels, 24 June 1954, The Hague, 4 November 1954, Luxembourg, 9 November 1954, and Brussels, 29 November 1954	209
No. 4188. Netherlands, Belgium and Luxembourg:	
Agreement concerning the liberalization of trade in fishing products. Signed at The Hague, on 16 August 1956	223
No. 4189. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ghana:	
Exchange of letters constituting an agreement relative to the inheritance of international rights and obligations by the Government of Ghana. Accra, 25 November 1957	233
No. 4190. Netherlands and United States of America:	
Lease of special nuclear material (with appendix). Signed at Washington, on 15 February 1957	239

	<i>Pages</i>
N° 4181. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique:	
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 22 juin 1956	
Avenant à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 3 juillet 1957 . . .	121
N° 4182. Pays-Bas et Islande:	
Accord de remboursement et d'amortissement. Signé à Paris, le 28 décembre 1954	159
N° 4183. Pays-Bas et France:	
Accord de remboursement et d'amortissement. Signé à Paris, le 9 juillet 1954	169
N° 4184. Pays-Bas et Norvège:	
Accord de remboursement et d'amortissement. Signé à Paris, le 9 juillet 1954	
Protocole additionnel à l'Accord susmentionné. Signé à Paris, le 29 juin 1956	179
N° 4185. Pays-Bas et Italie:	
Échange de notes constituant un accord de remboursement et d'amortissement. Paris, 29 juin 1956	193
N° 4186. Pays-Bas et Suisse:	
Échange de notes constituant un accord concernant les commissions rogatoires et se rapportant à l'article 10 de la Convention relative à la procédure civile conclue à La Haye le 17 juillet 1905. La Haye, 23 octobre 1956 . .	203
N° 4187. Pays-Bas, Belgique et Luxembourg:	
Échange de notes constituant un accord concernant la libération des échanges entre les trois pays des produits de la pêche. Bruxelles, 24 juin 1954, La Haye, 4 novembre 1954, Luxembourg, 9 novembre 1954, et Bruxelles, 29 novembre 1954	209
N° 4188. Pays-Bas, Belgique et Luxembourg:	
Accord concernant la libération des échanges des produits de la pêche. Signé à La Haye, le 16 août 1956	223
N° 4189. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Ghana:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la succession du Gouvernement ghanéen à des droits et obligations d'ordre international. Accra, 25 novembre 1957	233
N° 4190. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique:	
Accord relatif à la location de matières nucléaires spéciales (avec annexe). Signé à Washington, le 15 février 1957	239